

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 25 (1963)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

# Firestone

## ACKERWAGEN-REIFEN

Nicht umsonst ist die grosse Mehrheit der Ackerwagen luftbereift. Die Lasten sind leichter zu bewegen und die Kraftersparnis beträgt bis zu 50%.

**Mit den zweckmässig gebauten Firestone-Ackerwagenreifen fahren Sie selbst bei ungünstigen Bodenverhältnissen zügig, und die Zugkraft des Traktors kann besser ausgenutzt werden.**

Er rollt denkbar leicht und eignet sich auch vorzüglich für ausgedehnte Strassenfahrten, selbst bei Ausnützung der maximal zulässigen Belastung und Höchstgeschwindigkeit. Auch der sehr günstige Preis und seine lange Lebensdauer sprechen eindeutig für den Firestone Ackerwagen-Reifen.

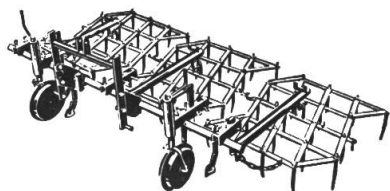


Fabrik für Firestone-Produkte AG. Pratteln



# Traktorenviefachgerät

## Anbaueggen HARUWY



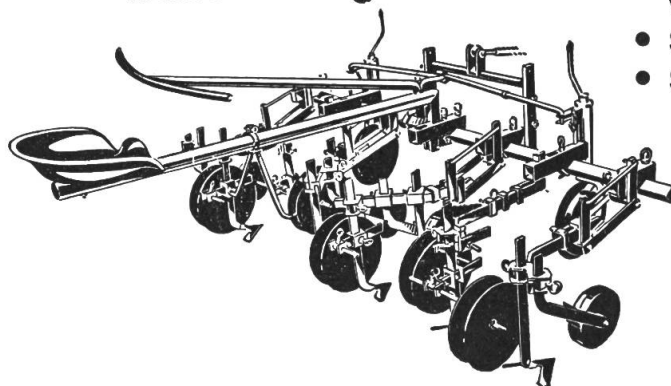
**Ganzstahlkonstruktion** mit langen gehärteten Zinken, schwere Ausführung.

Breite 1,98 m bis 3,96 m  
ohne Grundgerät Haruwy ab Fr. 370.—  
Grundgerät Haruwy ab Fr. 208.—



Auf diese Arbeit  
freu ich mich !

## Rübenhackgerät



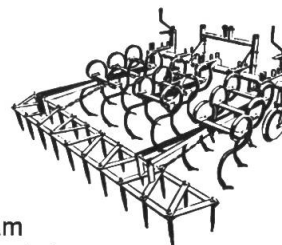
- Seine versc
- Seine
- Seine

## Kulturegge HARUWY

Ein ausgezeichnetes  
Aggregat auf dem  
Viefachgerät HARUWY.

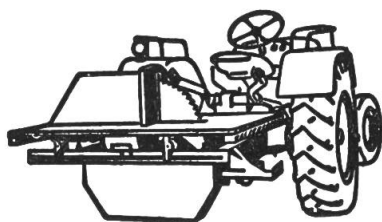
### Vorteile:

Ist augenblicklich  
angesteckt. Dank der  
Gruppen ebnet sie wirksam  
Traktorensuren aus, wie tief  
sie auch seien.

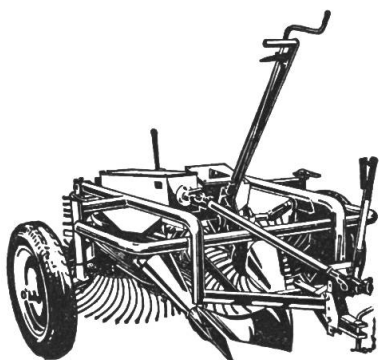


	Breite	m	1,98	2,64	3,30
Kulturegge ohne Grundgerät Haruwy	Fr.	354.-	472.-	590.-	
Nachegge	Fr.	180.-	240.-	285.-	
(kann evtl. später bezogen werden)					
Grundgeräte HARUWY	ab Fr.	260.-	317.-	367.-	

## Kreissäge HARUWY

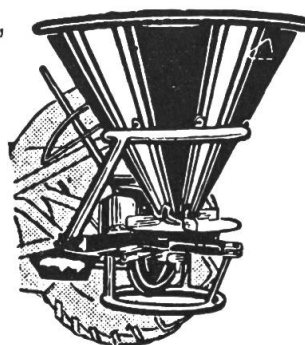


Sehr leistungsfähig,  
solid und bewährt



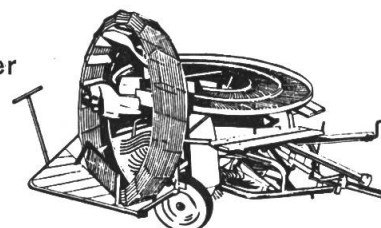
Vom bewährten Kromag-Vorratsroder  
zum Vollernter HARUWY

## Sporen Sie Zeit mit dem Düngerstreuer Boegballe für Dreipunkt



Eignet sich sehr  
gut für gekörnten  
Dünger.  
Arbeitsleistung:  
6 ha pro Stunde.  
Säbreite 8 bis 12 m.

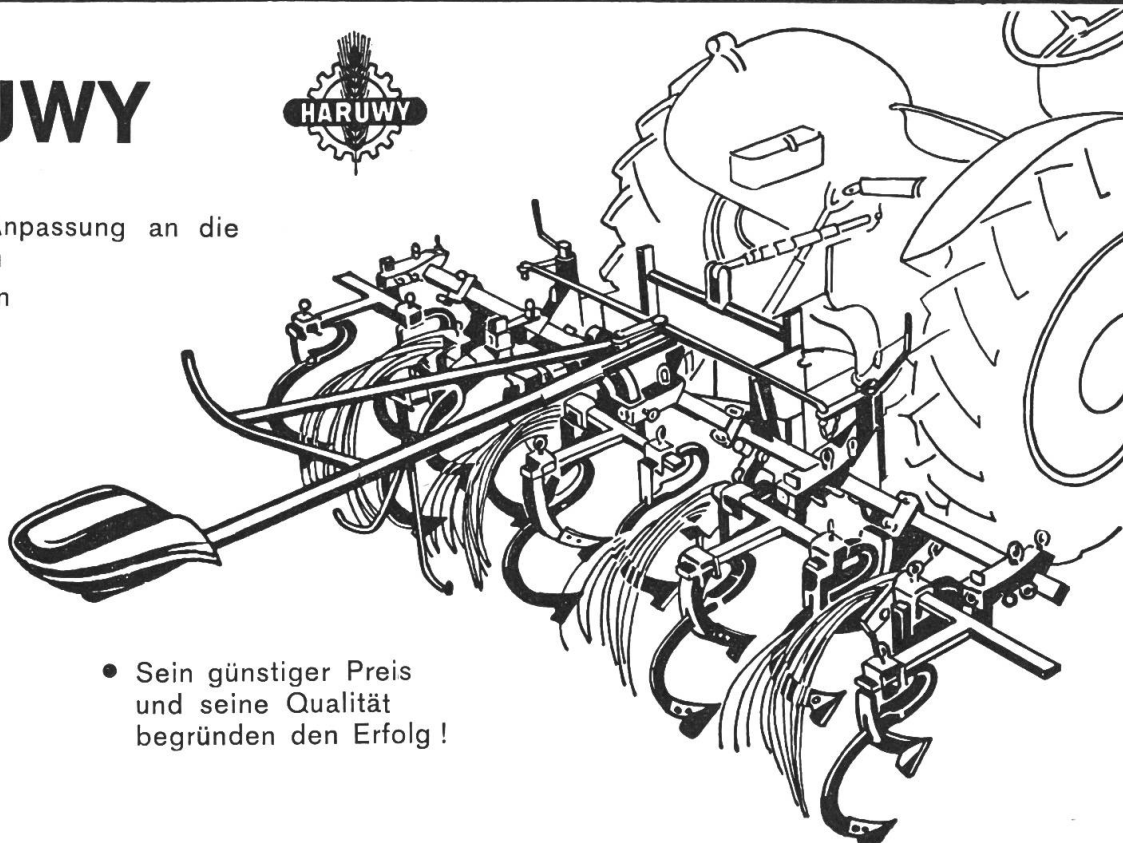
**Preis Fr. 500.—**



# HARUWY



genblickliche Anpassung an die  
ersten Kulturen  
ide Konstruktion  
fache Bauart



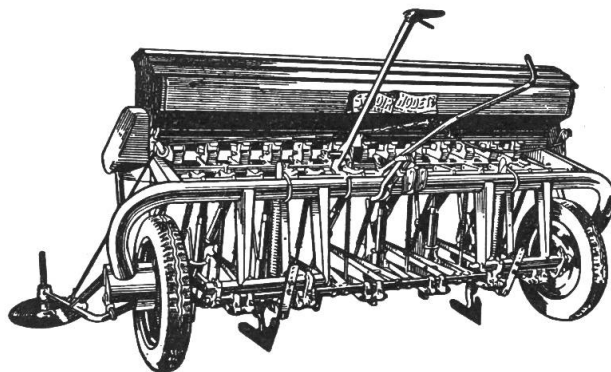
- Sein günstiger Preis  
und seine Qualität  
begründen den Erfolg!

## Warum wird beim Ankauf einer Sämaschine unsere **NODET** soviel bevorzugt?

Weil die Käufer die erstaunlichen konstruktiven Vorteile sowie die Genauigkeit der NODET erkannt haben.

Bei der Wahl entscheidend:

- Robuste Bauart und moderne Form
- Handlichkeit u. günstiges Gewicht
- Beidseitiger Antrieb auf die Säwelle
- Sehr grosser Kasten,  
210 l - 266 l Inhalt
- Regulierbare Druckfedern
- Eindringtiefe momentan verstellbar
- Säschare äusserst schlank  
und viel Hub



Preis der Sämaschine mit Normalschar:  
Arbeitsbreite 2,42 m nur **Fr. 1997.—**  
Arbeitsbreite 3,08 m nur **Fr. 2414.—**

Im Preis sind inbegriffen:

Pneus, Rührwerk, Abdrehkurbel, Spurreisser und Abstellbügel, Spurlockerer.

**Wichtig:**

Bei der Sämaschine Nodet fliesst das Saatgut nicht wie bisher üblich nach hinten, sondern vorne heraus, und dank dieser Anordnung ist es dem Traktorfürer möglich, vom Führersitz aus den Sävorgang zu überwachen. Der Nodet-Besitzer schätzt dies sehr. (Man denke an Sackreste, Etiketten etc.)



**H.-R. WYSS, VERNAND s. Lausanne**  
**Konstruktionswerkstätte**  
**Tel. (021) 4 61 30**

**sicher**  
ist **sicher**

fahren Sie

**MOTOREX**

Motor Oil für Hochleistungsmotoren  
Bezugsquellen-Nachweis:  
Bucher + Cie. AG, Langenthal BE  
Tel. 063/21563

K→